

MAIRIE DE METZ

CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ

---

REGISTRE DES DELIBERATIONS

---

Séance du 30 janvier 2014

DCM N° 14-01-30-14

**Objet** : Renouvellement pour l'année 2014 des conventions de coopération entre la Ville de Metz et Pôle Emploi et de mise à disposition de personnel Pôle Emploi.

**Rapporteur: M. KOENIG**

Afin de favoriser l'insertion sociale et professionnelle des demandeurs d'emploi messins, un partenariat a été instauré en 1988 entre la Ville de Metz et Pôle Emploi, par la signature d'une convention de collaboration.

Cette collaboration qui repose sur la complémentarité entre les deux organismes a pour objectif d'améliorer les services de proximité rendus aux usagers, en les accompagnant dans leurs démarches de recherche d'emploi et en leur donnant accès à diverses prestations et formations.

Elle autorise également la mise en place d'actions spécifiques, ainsi que l'échange d'informations relatives à la situation de l'emploi à Metz et plus généralement dans le bassin d'emploi de Metz.

Le partenariat a été complété en 1996, par la signature d'une convention dite de "Mise à disposition de personnel Pôle Emploi".

Le coût de cette action, qu'il est proposé de reconduire du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014, est estimé à 41 425.00 € et comprend la prise en charge des salaires bruts, charges patronales comprises du conseiller relevant des effectifs de Pôle Emploi, mis à disposition du service municipal Metz Emploi Insertion.

En conséquence, il est demandé au Conseil Municipal de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire ou son représentant à signer :

- la convention de coopération avec accès informatique pour l'insertion sociale et professionnelle des demandeurs d'emploi de Metz,
  - et
  - la convention de mise à disposition d'un agent du Pôle Emploi.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal.

## LE CONSEIL MUNICIPAL

## Les Commissions compétentes entendues,

**VU** les précédentes conventions partenariales, la première datant du 28 mars 1988,

**VU** les précédentes conventions de mise à disposition de personnel Pôle Emploi, la première datant de 1996.

**CONSIDERANT** l'intérêt de poursuivre et d'approfondir ces actions permettant de favoriser l'insertion sociale et professionnelle des demandeurs d'emploi domiciliés à Metz,

## APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ

## DECIDE

- **DE RENOUVELER** pour l'année 2014, la collaboration entre la Ville de Metz et Pôle Emploi par la signature d'une nouvelle convention partenariale,
  - **DE COMPLETER** ce partenariat par la signature d'une convention de mise à disposition d'un agent de Pôle Emploi au Service Emploi et Insertion et de participer au financement de cette action par un crédit de 41 425,00 €, inscrit au budget de l'exercice en cours

Vu et présenté pour enrôlement,  
Signé :

## L'Adjoint Délégué,

Sébastien KOENIG

Service à l'origine de la DCM : Emploi et Insertion  
Commissions : Commission de l'Emploi  
Référence nomenclature «ACTES» : 8.6 Emploi-formation professionnelle

Séance ouverte à 18h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS Maire de Metz ,  
Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 37 Absents : 18 Dont excusés : 4

## Décision : ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ





CONVENTION DE COOPÉRATION  
AVEC ACCÈS INFORMATIQUE

Pour l'Insertion Sociale et Professionnelle des Demandeurs d'Emploi de Metz  
N°

Entre

**La Ville de METZ,**

Forme juridique : Mairie dont le siège est Place d'Armes, Boîte Postale 21025,  
57036 METZ Cedex 1

Représentée par Monsieur Dominique GROS, en sa qualité de Maire de la Ville de METZ, ou son représentant dûment habilité aux présentes par délibération du Conseil Municipal en date du 30 janvier 2014.

Désignée ci-après "la ville de Metz ou le Partenaire"

ET

**Pôle emploi Lorraine,**

Établissement Public National doté de la personnalité morale et de l'autonomie financière, placé sous l'autorité du Ministre chargé de l'Emploi, du travail et de la cohésion sociale, dont le siège est à 75020 PARIS – Immeuble le Cinétic – 1, avenue Docteur GLEY

Représenté par Monsieur Jean NIEL, Directeur régional,  
Pôle emploi Lorraine – 7, rue Pierre Chalnot – BP 61130 – 54523 LAXOU Cedex

Désignée ci-après "Pôle emploi"

- Vu le Code du travail, notamment ses articles L.5311 - 1 et suivants, L.5312 – 1 et suivants, L.5322 - 1 et suivants ; L.5411 — 1 à L.5411 - 8 ; ainsi que R.5311 - 1 et suivants, R.5312 - 1 et suivants, R.5322 – 1 et suivants, R.5411 – 11 et R.5411 – 12,
- Vu la circulaire CDE 1/85 du 6 janvier 1985 relative au rôle des Maires à l'égard de leurs administrés à la recherche d'un emploi
- Vu la loi n° 2008 – 496 du 27 mai 2008 portant diverses dispositions d'adaptation au droit communautaire dans le domaine de la lutte contre les discriminations.

- Vu la loi n°2008 – 126 du 13 février 2008 relative à la réforme de l'organisation du service public de l'emploi
- Vu le décret 2008 – 1010 du 29 septembre 2008 relatif à l'organisation du service public de l'emploi
- Vu la loi n°2008 – 758 du 1<sup>er</sup> août 2008 et le décret n°2008 – 1056 du 13 octobre 2008 relatifs aux droits et devoirs des demandeurs d'emploi et au suivi de la recherche d'emploi
- Vu la circulaire DGEFP n°2008/18 du 5 novembre 2008 relative à la loi n°2008 – 758 du 1<sup>er</sup> août 2008
- Vu les délibérations du conseil d'administration de pôle emploi du 19 décembre 2008 relatifs à la création de Pôle emploi
- Vu la convention d'assurance chômage du 6 mai 2011
- Vu la convention annuelle régionale 2013 relative aux modalités d'intervention et de coopération entre l'Etat et Pôle emploi Lorraine
- Vu la convention de coopération entre la Ville de METZ et le Pôle emploi de Metz Sébastopol, signée le 22 août 2012
- Vu la délibération du Conseil Municipal en date du 30 janvier 2014 approuvant la signature de la convention entre la Mairie de Metz et Pôle emploi Lorraine

**Il est convenu ce qui suit.**

#### **PRÉAMBULE :**

Depuis plusieurs années, la Ville de Metz et Pôle emploi coordonnent leurs services pour permettre aux demandeurs d'emploi d'accéder à l'emploi et à la formation et de bénéficier des services de Pôle emploi.

Elles mutualisent leurs actions pour aider les entreprises locales à satisfaire leurs besoins en recrutement et pour favoriser l'implantation d'entreprises nouvelles.

Pôle emploi a pour mission de suivre et d'accompagner les demandeurs d'emploi en vue de leur réinsertion sociale et professionnelle, en définissant avec eux leur Projet Personnalisé d'Accès à l'Emploi (PPAE). Elle a également pour mission d'aider et d'accompagner les entreprises dans leur processus de recrutement.

Elle participe pleinement au Plan de cohésion Sociale de lutte contre l'exclusion (janvier 2005) dont l'axe prioritaire est le retour à l'emploi des demandeurs d'emploi par la mise en œuvre du projet personnalisé d'accès à l'emploi (PPAE)

La Ville de Metz développe quant à elle, des services de proximité en direction des demandeurs d'emploi de sa zone de compétence et accompagne le développement économique social.

Les diverses situations personnelles et professionnelles de ces personnes influencent les conditions dans lesquelles elles peuvent accéder à la formation et à l'emploi :

- difficultés de mobilité
- quartiers sensibles inscrits dans les contrats urbains de cohésion sociale (CUCS)
- moyens de locomotion
- faible qualification professionnelle

C'est pourquoi, Pôle emploi et la Ville de Metz décident de renouveler leur collaboration en mettant en place des dispositifs et des procédures adaptés, afin d'améliorer les services de proximité auprès des personnes en recherche d'emploi et des entreprises locales, conformément à l'article 1 de la convention signée en date du 2 septembre 2013.

## **ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION**

---

La présente convention détermine les modalités de collaboration entre Pôle emploi et la Ville de Metz, afin d'améliorer les services de proximité rendus aux personnes en recherche d'emploi et aux entreprises qui embauchent.

Cette collaboration a pour objectif de :

1. Favoriser un meilleur accès à l'emploi des publics résidant à METZ,
2. Favoriser l'accès aux prestations et formations, et accompagner les demandeurs d'emploi dans leur recherche d'emploi,
3. Contribuer au développement économique du secteur par le maintien ou la création d'activités,
4. Concourir à une meilleure connaissance de l'emploi à METZ et plus généralement sur le bassin d'emploi de Metz,

Cette collaboration engage directement Pôle Emploi et la Ville de Metz à apporter leur contribution à la réussite d'actions menées dans un esprit de complémentarité et une volonté partagée d'équilibrer les compétences et les moyens mis en oeuvre en fonction des résultats attendus.

## **ARTICLE 2 : ACTIONS EN DIRECTION DU PUBLIC**

---

Afin de favoriser l'insertion sociale et professionnelle des demandeurs d'emploi, la Ville de Metz et Pôle emploi apportent conjointement leur concours dans la mise en oeuvre des plans d'actions suivants :

### ***2.1. : Faciliter les démarches des personnes à la recherche d'un emploi en améliorant les services rendus.***

La Ville de Metz et Pôle emploi associent leurs moyens pour permettre un accès plus large à l'information dans un souci de plus grande proximité, par :

- le partage d'informations entre la Ville et Pôle emploi et la coordination de leurs services respectifs,
- la connaissance des populations à la recherche d'un emploi,
- l'information et l'inscription à des prestations de services Pôle emploi auxquelles les demandeurs

d'emploi peuvent prétendre par le biais des pôles emploi de l'agglomération de Metz, notamment dans le cadre du Projet Personnalisé d'Action à l'Emploi (PPAE),

- le développement de prestations à l'attention des demandeurs d'emploi.

## **2<sub>2</sub> : Associer les compétences complémentaires de la Ville et de Pôle emploi pour construire des parcours d'insertion ou de réinsertion pour certains publics en difficulté.**

Ce partenariat peut reposer sur la définition d'actions complémentaires pouvant être mises en place dans le domaine de l'insertion sociale et professionnelle, notamment dans le cadre de prescription de prestations gérées par Pôle emploi :

- prestation d'aide à la recherche d'emploi,
- prestation d'évaluation de compétences ou d'aptitudes professionnelles
- prestation d'orientation professionnelle
- prestation à la création d'entreprise
- lié aux clauses sociales d'insertion intégrées dans les marchés publics

Et d'organisation de manifestation de promotion de l'emploi

## **2<sub>3</sub> : Améliorer les services rendus aux entreprises**

Les entreprises sont de plus en plus confrontées à des enjeux de compétitivité les contraignant à développer leurs capacités d'anticipation et d'adaptation.

*Dans ce contexte, le partenaire s'engage à :*

- faire converger vers les agences de Pôle emploi de Metz les opportunités d'emploi ou d'activité portées à sa connaissance pour assurer la diffusion de ces offres d'emploi aux demandeurs d'emploi,
- favoriser l'information sur les projets d'implantation, d'extension d'entreprises et la participation de Pôle emploi aux recrutements liés à ces derniers.

*Pour sa part, Pôle emploi s'engage à :*

- informer la commune sur les plans d'actions qu'elle réalise en direction des entreprises
- développer en tant que de besoin les actions d'information sur les services et mesures d'aide à l'embauche dans le cadre de manifestations organisées conjointement avec la commune
- permettre à l'agent de Pôle emploi affecté à Metz Emploi Insertion d'effectuer des mises en relation sur les offres d'emploi

## **2<sub>4</sub> : Soutenir les initiatives locales pour l'emploi**

La Ville de Metz et Pôle emploi conviennent de mutualiser leurs actions afin de soutenir, coordonner ou susciter les initiatives locales susceptibles de déboucher sur des créations d'emplois nouveaux.

À ce titre, Pôle emploi s'engage à mettre à disposition pour chaque action menée en partenariat, l'ensemble des informations dont elle dispose et qui concernent :

- la connaissance des profils des demandeurs d'emploi,
- la connaissance des besoins des entreprises,
- la connaissance des évolutions de l'emploi sur la commune (ou le bassin d'emploi).

La Ville de Metz, quant à elle, s'engage à communiquer à Pôle emploi les offres d'emploi dont elle aura connaissance.

## ARTICLE 3 : MOYENS HUMAINS

### **3<sub>1</sub> : Désignation des Correspondants de la Convention**

La Ville de Metz désigne l'Adjoint chargé de l'Emploi, en qualité de responsable de la mise en œuvre et de la réalisation des objectifs de la présente convention.

Pôle emploi désigne le directeur du pôle emploi de Metz Sébastopol, comme correspondant du partenaire pour assurer l'interface avec les services de Pôle emploi.

### **3<sub>2</sub> : Affectation d'un agent Pôle emploi**

Pour favoriser la mise en œuvre de la convention, Pôle emploi affecte au service emploi et insertion de la ville de Metz **1** agent Pôle emploi, (0.80 ETP).

Les conditions de mobilisation, le rôle, et les missions de l'agent Pôle emploi sont précisées dans une convention d'affectation de personnel (cf. annexe 3).

Le poste de cet agent est financé par la Ville de Metz selon les modalités décrites ci-après.

#### **Compensation des frais salariaux et de gestion des emplois hors site Pôle emploi :**

La base de calcul pour le financement du partenaire est établie comme suit sur une base annuelle :

→ **42 958 €** pour 1 conseiller équivalent à temps plein :

soit **34 366.40 €** pour 0.80 équivalent temps plein, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2014.

Le montant total annuel est de **34 366.40 €** pour l'année 2014.

Le financement calculé sur la base d'un poste à temps plein est indépendant de l'identité ou des absences justifiées de l'agent.

Les paramètres pris en compte pour déterminer les principes de compensation financière font l'objet d'une actualisation annuelle, notamment en fonction :

- des évolutions du GVT (glissement – vieillesse – technicité), pour la masse salariale des agents
- de l'évolution des matériels et solutions informatiques

Cette compensation financière fait l'objet d'une annexe financière par agent jointe à la présente convention (cf. annexe 3 et 3.1).

#### **Modalités de règlement :**

Le versement du financement intervient dans les conditions suivantes :

- à la signature de la présente convention, 50 % du montant de l'année civile 2014
- le solde de l'année civile 2014, au vu d'un mémoire établi par Pôle emploi, reprenant la période de présence de l'agent occupant le poste financé

*Les versements seront effectués auprès du service comptable régional :*

Soit par virement auprès de :

**CIC POLE EMPLOI DR GA**  
**Code banque : 30066**  
**Code guichet : 10926**  
**Compte n°: 00010202501 clé 79**

Soit par chèque postal ou bancaire à l'ordre de :

**Pôle emploi Lorraine**  
**Service comptabilité**  
**7, rue Pierre Chalnot**  
**54032 NANCY Cedex**

#### **ARTICLE 4 : ATTRIBUTIONS DE L'AGENT AFFECTÉ PAR POLE EMPLOI**

---

L'agent Pôle emploi est chargé dans le cadre fixé par la présente convention des missions suivantes :

- accueillir des demandeurs d'emploi et information des usagers dans les locaux de Metz Emploi Insertion,
- conduire des entretiens professionnels avec les demandeurs d'emploi,
- suivi du Projet Personnalisé d'Accès à l'Emploi (PPAE) et accompagnement de demandeurs d'emploi,
- enregistrer et mettre en relation sur les offres d'emploi de Pôle emploi,
- contacter les entreprises, notamment celles ayant des projets d'implantation ou d'extension sur la Ville de Metz ou retenues dans le cadre des marchés publics intégrant des clauses d'insertion, en liaison avec les différentes équipes professionnelles des agences pôles emploi de l'agglomération et avec le service de la Politique de la ville de Metz
- assurer l'interface avec les équipes professionnelles des agences Pôle emploi de l'agglomération pour mettre en œuvre les étapes de recrutement auprès des entreprises concernées
- prescrire des prestations et animer des ateliers de recherche d'emploi pour les personnes accompagnées ;
- contribuer à l'organisation de manifestations initiées par la Ville de Metz (forums...).
- accompagner et suivre les salariés embauchés en contrats aidés dans le cadre des chantiers d'insertion mis en place par la Ville de Metz et sur les marchés faisant l'objet de clauses d'insertion.

L'agent Pôle emploi et les services municipaux compétents entretiendront tous les contacts utiles à la réalisation de ces missions.

Ces missions font l'objet d'une fiche de fonction qui est annexée à la lettre de mission de l'agent Pôle emploi.

## **MOYENS MATERIELS**

---

### **5<sub>1</sub> : Les locaux**

Metz Emploi Insertion exerce ses missions au :

2, rue du Four du Cloître – 57000 - Metz

Heures d'ouvertures :

Du Lundi au Vendredi : 08h30 à 12h00 - 14h00 à 17h00

### **5<sub>2</sub> : Equipements mis à disposition par la Ville**

- Espace d'accueil équipé permettant la mise à disposition des informations et de la documentation professionnelle.

- *Equipements :*

- un portable avec un accès internet
- Téléphone et fax
- Photocopieur

Le partenaire met à disposition un matériel informatique pour permettre l'accès au site internet : [www.pole-emploi.fr](http://www.pole-emploi.fr)

### **5<sub>3</sub> Documentation**

Le partenaire installe un fonds documentaire pour la recherche d'informations sur les métiers, la formation professionnelle, l'environnement économique...

Ce fonds documentaire est à l'usage du public et des conseillers opérateurs. Il contient obligatoirement les outils professionnels de Pôle emploi suivants :

- ROME
- Livret des mesures pour l'emploi
- Affiches, dépliants et plaquettes de Pôle emploi sur les prestations, les services et les mesures pour l'emploi ;

Le pôle emploi de Metz Sébastopol veillera à approvisionner le partenaire à titre gratuit de la documentation de Pôle emploi nécessaire à la délivrance des services prévus à la convention.

### **5<sub>4</sub> Equipements mis à disposition par Pôle emploi**

- **système e-Partenet (cf. annexe 8)**

E-Partenet est un outil informatisé mis à disposition des partenaires qui permet d'accéder à un bouquet de services Pôle emploi gratuit et accessible via Internet, notamment :

- La consultation et la mise en relation, sous conditions, des offres d'emploi déposées à Pôle emploi,
- La consultation de la documentation professionnelle de Pôle emploi.

L'accès à « E-Partenet » permet au partenaire et à Pôle emploi de poursuivre les objectifs suivants :

- mieux mobiliser les offres d'emploi au profit des personnes à la recherche d'un emploi, en particulier par une possibilité d'accès aux offres sur les contrats aidés ;
- permettre au partenaire de proposer des offres ciblées les plus adaptées au public qu'il reçoit ou accompagne ;
- permettre au partenaire de mieux renseigner et orienter ce public

L'accès au service s'effectue au moyen d'une solution technique de type extranet qui n'affecte pas l'architecture des systèmes d'information de Pôle emploi et qui s'intègre facilement dans l'environnement informatique du partenaire.

Le partenaire nomme un responsable qui exerce la fonction d'administrateur d'E-Partenet. Il est chargé, par délégation de Pôle emploi, de gérer les comptes des opérateurs autorisés à accéder à « E-Partenet ».

Les conditions d'accès, les services ouverts au partenaire, ainsi que les modalités techniques et déontologiques sont précisées dans une annexe « E-Partenet » dont la durée ne peut excéder celle de la présente convention (cf. annexe 8).

## **ARTICLE 6 : MISE A DISPOSITION DES APPLICATIONS INFORMATIQUES DE Pôle emploi**

- Pôle emploi apporte à la Metz Emploi Insertion les moyens d'accès aux connexions informatiques pour permettre la mise en œuvre et le suivi de l'offre de services décrite dans la présente convention (équipements informatiques connectés au réseau national Pôle emploi et moyens de fonctionnement permettant un accès aux applicatifs nécessaires à l'action envisagée par le partenaire).
- Le coût des applicatifs informatiques (2 connexions), des moyens de maintenance et des logiciels correspondants apportés par Pôle emploi sont pris en charge par Pôle emploi. (Cf. : annexe 7)

Ces connexions informatiques sont réservées à l'agent de Pôle emploi

## **ARTICLE 7 : DEONTOLOGIE - COMMUNICATION ET PUBLICITÉ**

La Ville de Metz informe ses usagers de sa qualité de « Partenaire de Pôle emploi Lorraine ». Dans l'exercice de ses activités, le partenaire prend toutes les dispositions utiles pour garantir les droits des demandeurs d'emploi et des entreprises auxquels il s'adresse ou qui ont recours à ses services, notamment dans les domaines de l'égalité de traitement, de l'interdiction des discriminations, de la confidentialité et de la protection de la vie privée.

Pôle emploi s'engage à informer les demandeurs d'emploi et les entreprises de la mise en œuvre de la complémentarité des services du partenaire avec Pôle emploi et de l'accès par le partenaire aux informations contenues dans leur dossier.

Le partenaire s'engage à informer les demandeurs d'emploi de la mise en œuvre de la complémentarité des services de la commune avec Pôle emploi et de la transmission aux pôles emploi locaux des résultats des entretiens concernant la mise en œuvre du PPAE et des actions, relevant du projet professionnel, de l'emploi et/ou de la formation, organisées dans leur parcours de retour à l'emploi.

Les informations détenues par Pôle emploi auxquelles le partenaire aura accès ne pourront être utilisées que dans la limite de la coopération prévue par la présente convention.

Pôle emploi et le partenaire s'engagent à s'informer mutuellement avant de communiquer à l'externe au sujet des actions de la présente convention.

Ils s'engagent également à informer à l'interne de leur propre structure du contenu de la convention.

## **ARTICLE 8 : SUIVI ET ÉVALUATION DE LA CONVENTION**

---

Dans un souci de complémentarité, les correspondants opérationnels des partenaires élaborent les procédures et modalités de mise en œuvre des services décrits à la convention : contacts réguliers, échanges d'informations, plans d'actions...

Le directeur du pôle emploi de Metz Sébastopol est chargé pour le compte de Pôle emploi de veiller à la mise en œuvre effective et à la coordination des services Pôle emploi au titre de la présente convention.

Pour s'assurer que les objectifs que se fixent Pôle emploi et la ville de Metz sont atteints, et que l'équilibre du partenariat est respecté, les résultats qualitatifs et quantitatifs des actions menées seront mesurés, suivis et évalués trimestriellement.

Les signataires ou leurs représentants, constitués en comité de pilotage, se réuniront au moins une fois par semestre et disposeront au minimum des indicateurs d'activité suivants, pour évaluer l'action menée dans le cadre du partenariat, notamment :

- Nombre et typologie des demandeurs d'emploi accueillis
- Nombre de demandeurs inscrits à une prestation
- Nombre de demandeurs inscrits à une formation
- Nombre de mises en relation sur offres d'emploi
- Nombre d'offres d'emploi transmises par la commune aux agences Pôle emploi par le biais de l'agent affecté à Metz Emploi Insertion
- Problématiques rencontrées auprès des demandeurs d'emploi et des entreprises

Un bilan quantitatif et qualitatif sera établi par les signataires de la présente convention à l'échéance annuelle de la convention.

L'évaluation finale de la coopération se fera en fonction notamment, des trois éléments suivants :

- la mobilisation des moyens mis en œuvre par chacune des parties,
- les résultats liés à la mise en œuvre de la convention,
- la contribution de chacune des parties à l'atteinte des objectifs fixés par la convention.

## **ARTICLE 9 : DURÉE ET EVOLUTION DE LA CONVENTION**

---

La présente convention est conclue pour une durée d'un an.

Elle prendra effet au 1<sup>er</sup> janvier 2014 se terminera au 31 décembre 2014.

Elle pourra être résiliée par l'une ou l'autre des parties à la date d'échéance annuelle moyennant un préavis de trois mois. Cette résiliation sera notifiée par courrier recommandé avec accusé de réception.

Elle pourra également être résiliée unilatéralement en cas de violation des engagements contractuels par les parties concernées. Dans cette hypothèse, Pôle emploi effectuera le cas échéant, le versement des sommes avancées par la Ville de Metz prenant en compte la durée réelle et effective d'affectation de l'agent Pôle emploi.

Elle pourra être modifiée par voie d'avenant, et ou renouvelée à l'issue de l'évaluation prévue à l'article 9 ci-dessus, sans pouvoir dépasser une durée de 3 ans à compter de la date d'effet de la présente convention.

## **ARTICLE 10 : REGLEMENT DES DIFFÉRENDS**

---

En cas de difficulté, de non respect des clauses ou de différend dans la tenue ou la mise en oeuvre de la convention, les parties conviennent de rechercher une solution à l'amiable. À défaut d'entente dans un délai d'un mois, le Tribunal Administratif de Strasbourg sera seul compétent pour régler le litige.

Fait en trois exemplaires originaux

à METZ, le 2014

**Pour Pôle emploi Lorraine  
Le Directeur Régional**

Jean NIEL

**Le Directeur du pôle emploi  
de Metz Sébastopol**

Michel CELLA

**Pour la Ville de Metz  
L'Adjoint Délégué**

Sébastien KOENIG

**PROJET 2014**